

# Травми внаслідок домашнього насильства

Ваш партнер або хтось із близьких вам людей напав на вас чи завдав вам травми?

**Зверніться до лікаря.  
Дозвольте лікарю вас оглянути та надати вам  
медичну допомогу. Ваше здоров'я  
важливе!**

Дозвольте лікарю задокументувати ваші травми. Таким чином у вас буде доказ про перенесений напад. Це важливо зараз або може стати важливим пізніше. Наприклад, якщо ви захочете подати заяву в поліцію або розлучитися.

- ✓ Якогомога швидше зверніться до лікаря або в травмпункт. Деякі травми буде неможливо виявити та задокументувати пізніше.
- ✓ Розкажіть про все, що сталося. Покажіть усі травми. Обов'язково повідомте, якщо вас душили або травмували шию. Вкажіть місця, у яких відчуваєте біль.
- ✓ Деякі травми проявляються пізніше. Не вагаючись повторно звертайтеся до лікаря або амбулаторії з захисту жертв насилля Шаріте (Gewaltschutzambulanz Charité).
- ✓ Для оформлення документів потрібно використовувати спеціальну форму. Кожна травма має бути відмічена на зображенні тіла та описана. Добре, якщо травми також будуть сфотографовані.

**Лікарі зобов'язані зберігати конфіденційність. Вся інформація залишається у вашій медичній карті. Без вашої згоди ваша інформація не буде нікому повідомлена.**

Цю інформацію підтримують

## Тут ви можете отримати допомогу



**Травмпункт** (цілодобово та без вихідних)

<b>Bundeswehrkrankenhaus</b> Scharnhorststraße 13, Berlin-Mitte	☎ 28 41 25 10
<b>Charité Campus Benjamin Franklin</b> Klindersorstraße 96, Berlin-Steglitz	☎ 45 05 52 864
<b>Charité Campus Mitte</b> Luisenstraße 65-66, Berlin-Mitte	☎ 45 05 31 000
<b>Charité Campus Rudolf-Virchow</b> Augustenburger Platz 1, Berlin-Wedding	☎ 45 05 52 000
<b>DRK Kliniken Westend</b> Spandauer Damm 130, Berlin-Charlottenburg	☎ 30 35 40 04
<b>Ev. Waldkrankenhaus Spandau</b> Stadtrandstraße 55 5, Berlin-Spandau	☎ 37 02 17 40
<b>Sankt Gertrauden Krankenhaus</b> Paretzer Straße 12, Berlin-Wilmersdorf	☎ 82 72 23 50

Документація за спеціальною формою.  
Пропозиція безкоштовна. Зважайте на те, що можливо доведеться зачекати.

### Медичні установи:

Адреси медичних установ, які пройшли спеціальну підготовку й надають медичну документацію за спеціальною формою, можна отримати на гарячій лінії BIG Hotline: ☎ **611 03 00**.

### Амбулаторія з захисту жертв насилля Шаріте:

В амбулаторії ваші травми будуть задокументовані судовими медиками так, щоб ці документи можна було використовувати в суді.

За записом: ☎ **45 05 70 270**. Пропозиція безкоштовна.  
[https://gewaltschutzambulanz.charite.de/hilfe\\_fuer\\_betroffene/](https://gewaltschutzambulanz.charite.de/hilfe_fuer_betroffene/)

### Додаткова інформація та підтримка

**BIG Hotline: 611 03 00 (щодня 8:00 – 23:00)**

Гаряча лінія BIG надає інформацію про пропозиції щодо консультацій та організовує безкоштовні місця в притулках. Якщо потрібно, консультації проводяться з перекладачем. Усі пропозиції надаються безкоштовно та, за бажанням, анонімно.

**Інформація в Інтернеті:** [www.big-hotline.de](http://www.big-hotline.de)  
[www.signal-intervention.de](http://www.signal-intervention.de)



**S.I.G.N.A.L. e.V.**  
Intervention im  
Gesundheitsbereich  
gegen Gewalt